

Dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

TAM-958/2-PN/109-2018

Rybnik, dnia 06.11.2018 r.

Do Wykonawców uczestniczących
w postępowaniu o udzielenie zamówienia

WYJAŚNIENIE – MODYFIKACJA 2

W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM NA:

**zakup wyposażenia do realizacji inwestycji „Zakup sprzętu i aparatury medycznej
w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym nr 3 w Rybniku”**

(zamówienie nr TAM-956-PN/109-2018)

ogłoszonym w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej z dnia 06.10.2018 r.,
pod nr 2018/S 193-435809

W związku z wniesionymi kolejnymi zapytaniami, zamawiający udziela poniższych odpowiedzi. Ponadto zamawiający wprowadza niżej podane modyfikacje.

Numeracja pytań stanowi kontynuację do zapytań ujętych w zamieszczonym na stronie internetowej zamawiającego Wyjaśnieniu 1 z dnia 18.10.2018 r.

Pytanie 3: „Czy Zamawiający dopuści urządzenia wchodzące w skład toru laparoskopowego oraz narzędzia o parametrach technicznych porównywalnych lub wyższych niż wymagane w załączniku nr 1.2, w ilościach wskazanych przez Zamawiającego:

1.	Kamera Full HD, Typ przetwornika: 1/3 "CMOS, Rozdzielczość 1920 x 1080 pikseli Progresywne skanowanie obrazu Ogniskowa: 14,25 do 28 mm Szybkość migawki: 1/50 do 1/10 000 s zoom cyfrowy 2,5x 4 przyciski zdalnego sterowania na głowicy kamery z możliwością dowolnej konfiguracji opcji jak np. sterowanie rejestratorem / nawigacja oraz zmiana ustawień w menu jednostki sterującej kamerą. Przyciski na głowicy kamery z możliwością przypisania maksymalnie 8 funkcjom, zgodnie z potrzebami klienta Zaprogramowane funkcje 4 przycisków na głowicy kamery w trybie żywym: menu, balans bieli, zoom cyfrowy, włączanie i wyłączenie źródła światła, nagrywanie zdjęć / start lub stop wideo), Wymiary (szer. X wys. X gł.): 52 mm x 52 mm x 130 mm, długość przewodu 4 m , Typ odporności na defibrylację CF Standardowa zgodność wg. Do IEC / DIN EN 60601-1 Klasa ochrony przed spadającą wodą: IPX 7 EMC wg. Do IEC / DIN / EN 60601-1-2 Klasyfikacja wg. Do 93/42 / EWG: IIa
2.	Sterownik kamery Full HD CMOS, obsługiwana rozdzielczość 1920x1080 Pikseli, kompatybilny z głowicami kamery z zoom, wzdużną i pojedynczą, posiadający menu w j. polskim,

Telefony:

Centrala: 032 42-91-000

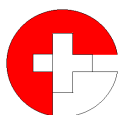
Główny Księgowy: 032 42-91-299

Dział Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia: 032 42-91-288

Sekretariat: 032 42-91-254

Dział Organizacyjny: 032 42-926-11

Fax: 032 42-28-272



Śląskie.

Dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

	wyjścia 2xDVI-D 1080p(50/60 Hz), 2xHD-SDI 1080i (50/60 Hz), S-Video, Złącze komunikacyjne Mis Bus, złącze zdalnego sterowania, możliwość sterowania z głowicy wszystkimi funkcjami kamery, Masa 5,2 kg, wymiary 305x75x305 mm, 6 trybów pracy w tym tryb fiberoskop (eliminujący efekt Moora) i 3 tryby użytkownika
3.	Monitor medyczny o przekątnej 26 cali, z ekranem antyrefleksyjnym, Minimalna rozdzielczość 1920 x 1080 pikseli, Format 16:9, Wejścia sygnału video: 2xDVI-D, 2x SDI/HD-SDI, 2x Kompozyt (BNC), RGB, 2xS-VHS. Wyjścia: DVI-D, SDI/HD-SDI, S-VHS, współczynnik kontrastu 1000:1, Maksymalna jasność 800 (Cd/m ²). mocowanie vesa 100
4.	Źródło światła, LED Panel przedni z wyświetlaczem LCD Średnia żywotność modułu LED ok. 30 000 godzin pracy Wyświetlacz monochromatyczny 2,4 cala umożliwiające sterowanie stanem pracy (tryb czuwania), temperatura barwowa modułu LED ok. 5665 K (± 6,3%) Strumień świetlny: 2,510 lumen (± 3,6%) Regulacja natężenia światła za pomocą pokrętki w krokach co 5% (0-100%) Obsługa (światło w trybie uśpienia / wstrzymania) realizowana przez głowicę kamery Uniwersalne złącze do kabli światłowodowych Aesculap / Storz, Olympus i Wolf o średnicy zewnętrznej od 3,5 - 4,8 mm Wbudowana ochrona przeciwbłaskowa w przypadku braku podłączenia światłowodu Automatyczne ściemnianie wiązki światła podczas wyjmowania światłowodu z gniazda Zintegrowane miernik stanu technicznego światłowodu wyświetlający wynik na wyświetlaczu LCD Wymiary (szer. X głęb.): 305 x 125 x 305 mm Waga: 7 kg
5.	Wózek endoskopowy z 4 półkami, z uchwytem głowicy kamery, uchwytem na butle CO ₂ i uchwytem na płyny infuzyjne, Antystatyczne podwójne koła, blokada 2 kół jezdnych, z szufladą zamykaną na klucz, z listwą ekwipotencjalną zintegrowaną z wózkiem, uchwyty ułatwiające przemieszczanie
6.	Urządzenie do wytworzenia odmy podczas zabiegów laparoskopowych z funkcją aktywnego oddymiania gazu z przyciskiem nożnym do uruchamiania funkcji oddymiania. Menu w j.polskim Ekran dotykowy Sterowanie z poziomu ekranu dotykowego Funkcja wyrównywania ciśnienia Wyświetlanie na ekranie stanu poziomu butli z CO ₂ Podgrzewanie gazu Dwa tryby pracy: niski przepływ igła Veressa, wysoki przepływ, Regulacja ciśnienia insuflacji 0-30 mmHg. Maksymalny przepływ CO ₂ 50 l/min. Maksymalne odsysanie 12 l/min. Personalizacja ustawień Zintegrowana funkcja aktywnego oddymiania pola operacyjnego bez podłączania

Telefony:

Centrala: 032 42-91-000

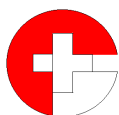
Główny Księgowy: 032 42-91-299

Dział Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia: 032 42-91-288

Sekretariat: 032 42-91-254

Dział Organizacyjny: 032 42-926-11

Fax: 032 42-28-272



Dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

	<p>dodatkowych urządzeń Dwa tryby oddymiania Sterowania funkcja oddymiania z poziomu ekranu lub przyciskiem nożnym Możliwość zasilania źródeł nisko i wysokociśnieniowych Dodatkowe wyposażenie niezbędne do pracy urządzenia : Wielorazowy dren z podgrzewaniem Kaseta z filtrem systemu odsysania CO2 Wielorazowy dren bez funkcji podgrzewania Filtru sterylne do insuflatora</p>
7.	<p>Jednorolkowa wielospecjalistyczna pompa ssąco-płuczająca z trybami pracy: laparoscopia, histeroscopia. Możliwość rozszerzenia o dodatkowe tryby pracy Sterowanie pompą z kolorowego ekranu dotykowego Funkcja płukania w trybie laparoskopowym max 3,5l/min,, ciśnienie maksymalne 500mmHg, ciśnienie ssania 0-700mbar Funkcja płukania w trybie histeroskopowym max 0,5l/min, ciśnienie maksymalne 150mmHg, Wyświetlanie aktualnego ciśnienia Informacja o ilości wtłoczonych płynów Dodatkowe wyposażenie niezbędne do pracy urządzenia: Uniwersalny dren płuczający silikonowy autoklawowalny wielorazowy do laparoskopii i histeroskopii, dren z filtrem do wytworzenia próżni dren do ssania autoklawowalny jednorazowe pojemniki na odesane płyny</p>
8.	<p>Światłowód autoklawowalny, śr.4,8mm, długość 250cm</p>
9.	<p>Optyka laparoskopowa 0°, średnica 10mm, długość 330 mm, autoklawowalna, zgodna ze standardem FULL HD, adaptory do podłączenia światłowodów innych firm , szafirowe szkło .</p>
10	<p>Optyka laparoskopowa 30°, średnica 10mm, długość 330 mm, autoklawowalna, zgodna ze standardem FULL HD, adaptory do podłączenia światłowodów innych firm , szafirowe szkło .</p>
11	<p>Kosz wraz z mocowaniami na optykę : Długość zew.454mm;szerokość zew.84mm;wysokość zew.41mm Długość wew. 448;szerokość wew.78mm, wysokość wew. 34mm</p>
12	<p>Igła Veressa , średnica 2,1mm, długość 150mm</p>
13	<p>Kaniuła trokara 10mm, dł. 110mm, metalowa, kranik CO2, tubus metalowy, gwintowany, kaniuła rozbieralna na 3 części, łatwy dostęp do wymiany uszczelki i skutecznego mycia. Wszystkie elementy składowe kaniuli dostępne jako części zamienne. Rozmiar kaniuli kodowany kolorowym pierścieniem, autoklawowalna.</p>
14	<p>Kaniuła trokara 10mm, dł. 110mm, metalowa, tubus metalowy, gładki, kaniuła rozbieralna na 3 części, łatwy dostęp do wymiany uszczelki i skutecznego mycia. Wszystkie elementy składowe kaniuli dostępne jako części zamienne. Rozmiar kaniuli</p>

Telefony:

Centrala: 032 42-91-000

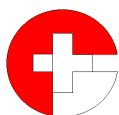
Główny Księgowy: 032 42-91-299

Dział Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia: 032 42-91-288

Sekretariat: 032 42-91-254

Dział Organizacyjny: 032 42-926-11

Fax: 032 42-28-272



Dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

	kodowany kolorowym pierścieniem, autoklawowalna.
15	Kaniula trokara 5,5 mm, dł. 110mm, metalowa, kranik CO2, tubus metalowy, gwintowany, kaniula rozbieralna na 3 części, łatwy dostęp do wymiany uszczelki i skutecznego mycia. Wszystkie elementy składowe kaniuli dostępne jako części zamienne. Rozmiar kaniuli kodowany kolorowym pierścieniem, autoklawowalna.
16	Grot "bezpieczny", o średnicy 5,5mm, po przebicciu powłok ostrze chowa się w zaokrąglonej bezpiecznej części dystalnej obturatora
17	Grot "bezpieczny", o średnicy 10mm, po przebicciu powłok ostrze chowa się w zaokrąglonej bezpiecznej części dystalnej obturatora
18	Redukcja do kaniuli trokara 10/5,5mm, wykonana z termoodpornego tworzywa, z gumową zapinką zakładaną na szyjkę kaniuli trokara.
19	Uszczelka zewnętrzna do kaniuli trokara fi 5,5 mm
20	Uszczelka zewnętrzna do kaniuli trokara fi 10 mm
21	Zawór silikonowy wewnętrzny, zapasowy do kaniuli laparoskopowej średnica 5,5mm, wielorazowy, autoklawowalny 20 szt./opak.
22	Zawór silikonowy wewnętrzny, zapasowy do kaniuli laparoskopowej średnica 10mm, wielorazowy, autoklawowalny 20 szt./opak.
23	WIELORAZOWE KLESZCZYKI PREPARACYJNE TYPU MARYLAND, MONOPOLARNE, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ BEZ BLOKADY, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM, Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE.
24	WIELORAZOWE KLESZCZYKI PREPARACYJNE Z ATRAUMATYCZNYMI ZĘBAMI, MONOPOLARNE, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ BEZ BLOKADY, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM, Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE.
25	KLESZCZYKI CHWYTAJĄCE OSTRE Z ZĘBAMI 2X4, MONOPOLARNE, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ BEZ BLOKADY, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE.
26	KLESZCZECHWYTAJĄCE, BRANSZE TYPU SZCZĘKI ALIGATORA, MONOPOLARNE, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ BEZ BLOKADY, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE
27	KLESZCZYKI CHWYTAJĄCE Z ATRAUMATYCZNYMI ZĘBAMI, OKIENKOWE, MONOPOLARNE, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ BEZ BLOKADY, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE.
28	UNIWERSALNE KLESZCZE JELITOWE, ZABKOWANE DO UNIERUCHAMIANIA I DYSEKCJI, SZCZKI Z OTWORAMI, MONOPOLARNE, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ BEZ BLOKADY, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM Z

Telefony:

Centrala: 032 42-91-000

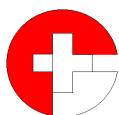
Główny Księgowy: 032 42-91-299

Dział Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia: 032 42-91-288

Sekretariat: 032 42-91-254

Dział Organizacyjny: 032 42-926-11

Fax: 032 42-28-272



Dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

	MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE.
29	WIELORAZOWE NOŻYCZKI MONOPOLARNE TYP METZENBAUM, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU ZĄBKOWANE, KOŃCE ZAKRZYWIONE, ODGIĘTE W LEWĄ STRONĘ Z WKŁADKĄ WĘGLOWĄ, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM, Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE.
30	WKŁAD WYMIENNY DO NOZYCZEK, OSTRZA OBA RUCHOME, WIELORAZOWEGO UŻYTKU, ŚR 5 MM, DŁ 310 MM
31	Uchwyt elektrody haczykowej monopolarnej dł. 330mm, wraz z wymienną końcówką typu L - 90°
32	Igła punkcyjna z elementem przerywającym obsługiwany palcem, dystalna średnica końcówki 2 mm, średnica 5MM, długość 330mm
33	Przewód monopolarny, długość 3,5m, przeznaczony do sterylizacji parowej
34	Imadło laparoskopowe, rękojeść prosta z zapinką, bransze zakrzywione w prawo długość 310mm, średnica 5mm, przeznaczone do sterylizacji parowej
35	Imadło laparoskopowe, rękojeść prosta z zapinką, bransze zakrzywione w lewo, długość 310mm, średnica 5mm, przeznaczone do sterylizacji parowej
36	Klipsownica pojedyncza średnica 10mm długość 330mm, na klipsy średnio-duże (medium-large), nierozbieralna, wyposażona w kanał do płukania, jak też obrotową ramie
37	Klipsy tytanowe rozmiar ML (średnio-duże) zamykane „oczkowo” tj. zamykane poprzez zetknięcie końców ramion klipsa a następnie zwarcie ramion na całej długości (co prowadzi do uchwycenia struktury anatomicznej bez możliwości jej wymknięcia w momencie zamykania klipsa). Każdy klips wyposażony w uźebrowanie wewnętrzne poprzeczne i podłużne, poprawiające stabilizację klipsa w szczękach. Wymiary: długość 7,9 mm, rozwartość ramion: 8,1 mm, długość zamkniętego klipsa 9mm. Kompatybilne z pojedynczą klipsownicą, pakowane 20 x 6 klipsów
38	BIPOLARNE UNIWERSALNE KLESZCZE OKIENKOWE, CHWYTAJĄCE, OBIE SZCZĘKI RUCHOME, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE, DŁUGOŚĆ 310MM, ŚR.5MM
39	BIPOLARNE KLESZCZE TYPU MARYLAND, OBIE SZCZĘKI RUCHOME, OBROTOWE, ROZBIERALNE-4 CZĘŚCIOWE WIELORAZOWEGO UŻYTKU, Z ERGONOMICZNĄ RĘKOJEŚCIĄ Z MOŻLIWOŚCIĄ STERYLIZACJI JAKO ZŁOŻONE NARZĘDZIE, DŁUGOŚĆ 310MM, ŚR.5MM
40	Kabel bipolarny, wielokrotnego użytku, przeznaczony do sterylizacji parowej, długość 4m
41	Wanna do kontenera o wymiarach 592X274X187mm, wykonana ze stopu aluminium z ergonomicznymi uchwytami blokującymi się pod kątem 90 stopni. Wanna wyposażona w uchwyty na tabliczki identyfikacyjne po obu stronach

Telefony:

Centrala: 032 42-91-000

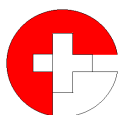
Główny Księgowy: 032 42-91-299

Dział Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia: 032 42-91-288

Sekretariat: 032 42-91-254

Dział Organizacyjny: 032 42-926-11

Fax: 032 42-28-272



Dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

42	Stojak do kontenera wyposażony w kosz z jednego arkusza stali i uchwyty do zamocowania 18 instrumentów laparoskopowych
43	Pokrywa do kontenera kompatybilna z kontenerem do wyboru w pięciu kolorach
44	Rejestrator medyczny Full HD Rejestruje filmy wideo wysokiej rozdzielczości i obrazy nieruchome z medycznych źródeł video na zewnętrzny dysk USB. Przekazuje informacje na zewnętrzny monitor lub ekran dotykowy (zapis, informacje o przechowywaniu) Formaty video, min.: H.264 / MPEG4 Gniazda wejściowe: HDMI, DVI (z adapterem) Gniazda wyjściowe: HDMI, DVI (z adapterem), Gniazda USB : USB3.0, SuperSpeed, 1 przednie złącze, 2 złącza tylne Pilot zdalnego sterowania na podczerwień (w zestawie) Dodatkowe akcesoria do zestawu: dysk flash USB o pojemności 32 GB, Twardy dysk zewnętrzny o pojemności min 500 GB, Kabel HDMI, adapter HDMI do DVI, kabel zasilający, pilot, instrukcja obsługi

Odpowiedź 3: Zamawiający nie zmienia wymagań załącznika nr 1.2.

Pytanie 4: „ W celu zapewnienia równego traktowania stron umowy i umożliwienia Wykonawcy sprawdzenia zasadności reklamacji wnosimy o wprowadzenie w § 3 ust. 2 projektu umowy 5 dniowego terminu na rozpatrzenie reklamacji.”

Odpowiedź 4: Zamawiający nie zmienia zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia w tym zakresie.

Pytanie 5: „Czy Zamawiający dokona modyfikacji zapisów wzoru umowy i dopuści w trakcie obowiązywania umowy zmianę ceny brutto w przypadku, gdyby na skutek zmiany przepisów podatkowych uległa zmianie obowiązująca w chwili zawarcia umowy stawka podatku VAT? (dot. § 4 ust. 2)”

Odpowiedź 5: Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie proponowanych zmian do wzoru umowy.

Pytanie 6: „Czy w celu miarkowania kar umownych Zamawiający dokona modyfikacji postanowień projektu przyszłej umowy w zakresie zapisów:

§ 5 ust. 1:

1. Zamawiający może nałożyć na Wykonawcę kary umowne:

a) w przypadku niedotrzymania terminu, o którym mowa w § 1 ust. 5 - w wysokości **0,5 %** wartości **niezrealizowanej części** umowy brutto określonej w § 1 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia, **jednak nie więcej niż 10% wartości brutto niezrealizowanej części umowy**

b) w przypadku opóźnienia w wykonaniu reklamacji określonej w § 3 umowy lub w przypadku opóźnienia w wywiązaniu się z zobowiązań wynikających z gwarancji –

Telefony:

Centrala: 032 42-91-000

Główny Księgowy: 032 42-91-299

Dział Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia: 032 42-91-288

Sekretariat: 032 42-91-254

Dział Organizacyjny: 032 42-926-11

Fax: 032 42-28-272



Dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

w wysokości 0,5 % wartości **reklamowanej części** umowy brutto określonej w § 1 ust. 1 za każdy dzień, **jednak nie więcej niż 10% wartości brutto reklamowanej części umowy**

c) w razie odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z winy leżącej po stronie Wykonawcy – w wysokości 10 % wartości **niezrealizowanej części** umowy brutto określonej w § 1 ust. 1.

§ 8 ust. 4:

W razie naruszenia obowiązku opisanego wyżej w ust. 2 lub ust. 3, Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości do 0,5 % wartości **brutto** wskazanej w § 1 ust 1 umowy za każdy przypadek naruszenia, co nie narusza prawa Zamawiającego do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych, **jednak nie więcej niż 10% wartości brutto niezrealizowanej części umowy** “

Odpowiedź 6: Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie proponowanych zmian do wzoru umowy.

Pytanie 7: „(Załącznik 1.2 pkt. IIB) Czy Zamawiający dopuści monitor medyczny z wejściem sygnału HDMI, VGA i D-Sub?”

Odpowiedź 7: Zamawiający dopuszcza zaoferowanie ww. monitora. W przypadku zaoferowania asortymentu dopuszczonego niniejszym wyjaśnieniem - modyfikacją należy w załączniku nr 1.2 nanieść stosownie zapisy tak, by nie było wątpliwości, co zaoferowano z zaznaczeniem, że dopuszczono modyfikacją z dnia 06.11.2018 r.

Ponieważ warunki zamówienia nie ulegają zmianie, aktualny pozostaje również termin składania ofert i wnoszenia wadium ustalony **do dnia 13.11.2018 r. do godziny 11.00 oraz termin otwarcia ofert: w tym samym dniu o godzinie 11.30.**

Telefony:

Centrala: 032 42-91-000

Główny Księgowy: 032 42-91-299

Dział Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia: 032 42-91-288

Sekretariat: 032 42-91-254

Dział Organizacyjny: 032 42-926-11

Fax: 032 42-28-272